

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 47 (1933)

Artikel: In memoria da sar major Tumasch Gross
Autor: Obrist, G. / Gross, Tumasch
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-203931>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



IN MEMORIA DA SAR MAJOR TUMASCH GROSS.

Da Rev. G. Obrist, Scuol.



Passads sun ils temps chi strasunaiva la bella chanzun:
„Clama'ns, o patria, mera'ns units aqua, pronts at servir.
Il plü custavel bain gugent nus t' dedichain;
Per tai nus viver lain, schi eir morir.“

Passà ais eir quel entusiassem dal cour uman chi's metta in
simil möd a disposiziun da la patria. La guerra mundiala, la
vardà da quaista clamada ans ha muossads, ch'ella ais plü bella
fintant ch'ün po be chantar la chanzun, co cur cha la patria
ans clama a far que chi ais indegn da cristians, a metter nossa
vita in servezzan da guerra, co cur ch'ella clama seis figls a
spander lur sang vicendevolmaing per chosas terrainas. Eir qua
as revelescha la vardà, cha ün ideal chi's lascha realisar nun
ais plü ideal.

Ma cur ch'eu m'impais a quel hom in memoria dal qual
eu scriv quaistas lingias, sar major Thomas Gross defunt,
schi am vain eir adüna ad imaint quaista chanzun. Sia vita eira
la persunificaziun da quaista prontezza chi disch: „Clama'ns, o
patria, mera'ns units aqua pronts at servir, per' tai nus viver lain,
schi eir morir.“ Sco pro blers da seis contemporans avaiva eir
in seis cour quell'amur semnada durante sia infanzia per chasa
paterna e lö natal tschüff ragisch; e sch'el ais stat durante tuot
sia vita tant tut aint per il militar, sch'el servit a quel fidel-
maing ed obtgnet il brevet da magiur, il titel ch'il restet eir
tuot a seis dis sco sch'el apartgness pro seis nom, schi stovain
nus incleger que uschè, chi nun predominaiva in el forsa ün
spiert guerresc, chi nun vibraiva tras seis cour l'impissamaint
da combatter cun oters, ma bainschi l'impissamaint da defender

sia patria, da perchürar e proteger seis pajais. In quel sen l'avain nus d'incleger. Ma per incleger ün uman a fuond as sto incleger e cognoscher il temp nel qual el ais creschü sü, dal qual el ais gnü influenzà e nel qual el ha vivü. E qua sa eu eir da m'algardar, cun che entusiassem ch'eir nus chantai-van in scoula: „Clama 'ns, o patria.“ Ed eu sun persvas cha quel füss bain restà infin hoz, scha la guerra nun ans avess muossà quanta sgrischur cha la realisaziun da quaista clamada s-chaffi-scha e nun avess uschè stendschantà la brama da la sentir.

L'amur cha'l sar major Gross resentiva per sia patria l'avarà muossà amo daplü co ils umans il plü bun magister, la natüra stessa. Chi pudess invlidar quel bel idillic comünet, chi giascha immez verda praderia, circundada da tants bels, ots larschs, quel comünet da Fuldèra in Val Müstair, inua il Rom fluescha sco üna quieta solenna chanzun al pè dal munt, quella contrada bagnada aint in tant sulai, o bain ingün chi ha vivü üna vouta là; ed uschè amo main quels chi han gnü là lur chüna. E sar major Gross, chi ais nat là, el ans ha dat cun tuot sia vita viva testimonianza da l'amur ch'el portaiva per seis lö natal e per sia patria, per il comün da Cierfs, inua seis genituors, sar Andrea Gross e duonna Barbla nata De Mott as domiciliettan plü tard. A Cierfs frequentet el eir la scoula, e las algordanzas da si'infanzia ch'el passantet cun seis duos frars al sun stattas durante tuot sia vita talmaing charas, ch'el resguardaiva adüna que sco seis ideal, da pudair tuornar ün di a chasa e's dedichar a que ch'el d'infant già faiv'uschè gugent, a l'agricultura.

A Pisa, la cità renomnada tras seis clucher tort, eira el cun 16 ans nels affars d'ün barba. Là provet el bain per la prüma vouta que cha grand'affecziun per ils seis da chasa ed amur per la patria causeschan, l'increschentüna cha mincha figl da las muntognas bod ha da provar.

Che otra insegna portaivan quels ans dal 1867—72 ch'el pudet frequentar a Coira la scoula chantunala. Già il resentimaint d'esser plü daspera als seis, d'esser in terra grischuna, al quietava. E da pudair passantar seis temp liber baderland sia chara lingua materna e s'algardand cun seis camarads da sia chara valletta eira alura per el dafatta ün grand dalet e giodimaint. Ed amo in sia vegldüna raquintaiv'el dals bels mo-

maints passantads a la scoula chantunala insembel cul sigr. pres. Regi def. da Zernez e cun meis char bap def.

Seis prüm champ d'operusità ais dvantada la chapitala d'Engiadin'Ota, Samaden. Là nun funcziunet el 10 ans a la lunga be sco magister, dimpersè eir sco silvicultur. Tras seis esser avert e sincer, tras seis multifaris interess s'avaiva el bainbod acquistà divers amis ed uschè as chattet el bainbod da chasa a Samaden. Seis collegas sigr. mag. Candrian, def. sigr. prof. Kümmerli e sigr. mag. Danz, sco eir seis amis signur Florian Grand e signur Thomas Fanconi imbellittan zuond seis soggiorno a Samaden. Ma na be amis, dimpersè eir sia fidela cum-pagna da vita, giunfra Madalena Dusch, al laschet la sort chattar a Samaden. Pro lur nozzas as fet sentir eir seis ami Gian Fadri Caderas cun üna stupenda poesia, cha laschain stampar a la fin da quaist artichel. E seis giavüschi cha Dieu ils vöglià preservar d'ogni mal füt bain accompli, qua cha els avettan la grazia da viver 54 ans insembel. E durante quaist temp, durante quaist lung viadi han els tscherchè d'accomplir la ledscha dal Segner, portand l'ün la chargia da l'oter. Ma schi nun manchettan neir pro els sco in mincha lai dis greivs, trists e sombers, schi füt lur lia benedida da 5 infants, üna figlia e 4 figls, ma la figlina stovettan els bainbod darcheu perder. Cur cha'l momaint decisif per l'educaziun da seis infants eira qua, schi eira sigr. major Gross cun sia famiglia già divers ans domicilià a Coira. Nella chapitala traffichaiv'el blier cun las famiglias da signur mag. real Dietegen Aebli e signur impresari Huder def., da las qualas el s'alordaiva adüna plain recognuoschentscha. Là occupaiv'el il post d'administratur d'arsenal. 30 ans alla lunga ha el praistà là fidela e conscienziusa lavur. El nun dvantet be sün seis champ da lavur persunalità conschainta e respettata, dimpersè inua chi's bsögnaiva persuna, chi invlündand sai stess operaiva pel bain public, s'alordaiva eir la cità da Coira gugent dad el. El nun laschet neir mancar inguotta per spordscher a seis infants üna bun'educaziun.

E co faiva que dal bain a vair sco cha sar major Gross s'interessava pro'ls recruts ed in vita privata per il bainstar da mincha simpel giarsun e lavuraint; che dalet glüschiv'eir our da seis ögls cur ch'el udiva discuorer rumantsch da Val

Müstair o d'Engiadina, e che plaschair per mincha giuvnet, da chattar tant inclet pro persuna ota ed atempada. Sco cha i nu'l staiva pero a cour be la sort da mincha singul, dimpersè da tuot seis pövel, que as demuossset il plü bain in quels ans ch'el dmuret in nossa amada Val Müstair. El, chi dal 1913 bandunet cun tuot sia famiglia la cità da Coira per as stabilir a Cierfs e passar là la saira da sia vita in pos e quietezza, el füt bainbod surchargià cun caricass e lavurs. E schi's dumandaiva, perchè as lascha'l chargiar sü tant, alura as sentiva quell'amur per seis pövel chi dschaiva: „Ma inchün sto far e sch'eu chi n'ha temp disch da na, da chi dess ün alura pretender ch'el fetscha?“ Uschè füt el alura mastral e deputà al Grand cussagl, el fondet la chascha d'amalads, dvantet president da quella e restet tal fin a sia mort.

Quantas voutas giaiv'el da Cierfs fin a Sta. Maria, Sielva e Müstair a pè per affars d'uffizi. Eir sch'el avaiva amo üna granda agricultura a Cierfs sper seis uffizis, avaiv'el adüna temp. E sco ch'el chaminaiva in ota età amo dret sü, giagliard e robust, uschè eira el eir internamaing, adüna pront da surtour amo plü lavur. Uschè mettet el ad ir l'ouvr'eletrica a Cierfs e pisseret chi vegna introdüt il telefon in Val Müstair. E che, char lectur, dess ün dir oter co: el ais stat ün fidel figl da sia valada e Dieu l'avaiva grazià cun ün'ourdvert robusta natüra, chi amo in seis 79^{avel} an pudet far il pass da S-charl a pè e chi al permettet da prestar tanta lavur aint in tuot seis uffizis.

Sia veneraziun per tuot las üsansas veglias eira granda ed el portaiva quell'amur e quella pietà eir per tuottas chosas chi derivan da noss antenats. E sco üna da las plü charas chi'l staiva a cour ais da nomnar nossa lingua rumantscha. In general inua chi's trattaiva da chosas e fundaziuns idealas, là nun retraiv'el mai seis man e seis sustegn. Uschè ais el stat insembel cun seis amis sigr. cussgler nazional Vital da Ftan, sigr. prof. Bühler b. m. e sigr. prof. Muoth def. ed oters plü, ün dals fundatur da la Società Retorumantscha. A quaista società ha el praistà ans alla lunga grands servezzans, funcziunand da cassier e pisserand cha las Annalas chattan dapertuot bun'accoglientscha. El ha eir publichà in quaist organ duos lavuors davart ils „noms locals dellas comunitats sur Chalavaina“

(Ann. II.) e davart „noms locals nella vallada del Reno San Gal-laisa“ (Ann. V). L'annada XVII contegna dad el üna biografia dal poet populer Gian Batt. Sandri.

La sairada dal Tschaiver a Coira, per l'imbellimaint da la quala el as daiv'eir tanta fadia, eira per il char trapassà adüna la plü bella da l'an. Seis ögls glüschivan plain d'algrezia e dalet ed el dvantaiva, chantand chanzuns da giuventün'ed incre-schentüna, sves d'archeu giuven ed entusiasmaiva a la famiglia rumantscha per tuot quellas charas jertas cha'ls babuns ans han surdats, admonind da restar fidels, fidels a nossa patria e fidels a nossa lingua.

E na be lingu'e patria, dimpersè eir la vita religiosa e la baselgia al staivan a cour. Ed inua ch'el pudaiva tscherchav'el da lavurar a bön da quella.

Uschè nun sun seis ans stats ans ozius, ma bainschi ans plain lavur e fadia, ch'el accomplit per seis pövel. E schi nun restet spargnà neir al char defunt brich, sco ad ognün chi voul servir al public, desillusius e dischagremaints, schi volain nus ans'allegrar cha seis sömi va uossa as realisand, cha que cha id ais stat impromiss sper sia fossa ais mantgnü, chi s'eleva our'a Sielva l'ospidal circuital da la Val Müstair. El da testimonianza da perseveranza e fidela lavur da quel hom chi tant l'ha bramà, da signur major Th. Gross. Possa quella chasa dvantar il lö, inua cha nus gnin ad incleger e recognoscher la granda amur da Dieu chi disch cha nus tuots eschan seis infants.

Als 20 schnèr 1932 det üna granda raspada funebra a Cierfs testimonianza da l'onur e bainvuglentscha cha il defunt giodaiva. Davo üna pelegrinaziun d'ottanta e duos ans pudet eir el ir a possar inua cha seis chars genituors possaivan. Our da l'aspet da la raspada funebra chi l'accumpagnet a la fossa, a l'ultim lö da repos, paraiva da pudair leger la confessiun: „Nus savain quant cha tü hast prestà per nus, nus savain perque eir quant cha nus vain pers. Schi vögliu Dieu at dar la pasch meritada.“

PER LAS NOZZAS GROSS-DUSCH.

Cur cha da stailas milliera
Ais populò etern azur;

Cur cha l'immensa blouva sfera
 Favella d'pêsch, concordia, amur,
 Savais, vus chers, que ch'eau resaint
 In tel momaint?

Cha ün etern'essenz'ans guida,
 Cha l'univers ais be amur;
 E ch'ell'illümna nossa vzüda
 Sclerind il muond chi ais süsur,
 Ch'amur ais vita, que resaint,
 In tuot momaint.

La filomel'in not seraina
 Svoland plaun, plaun, da ram in ram
 D'amur resainta dutscha paina,
 A sa cumpagna disch: eau t'am!
 Amès! respuond'il tschel pompus,
 Felizis vus!

O pür liam, chi dutsch collia
 Duos ormas in sulet liam,
 Chi dun'al cour ün'armonia,
 Chi dutsch resun'ils plets: eau t'am!
 Uschè clinget nel cour da vus,
 Felizis Spus!

Felizis Spus! a vus consainta
 Benedicziun il Dieu possaunt,
 Da fluors la vita sorriainta
 E püra, bell'in tuot momaint,
 Sco l'uonda clera del ovel,
 Chi spievl'il tschel.

Üngüna nüvla nun inschüra
 Da voss'amur il firmamaint;
 La chesa nouva saja dmüra
 Da pêsch, algrezcha e containt;
 Preserva vus dad ogni mel
 Il Bap in tschel!